

11. Lors de la durée du contrat, le ministère de l'Approvisionnement et des Services, le ministère de la Défense nationale ou tout autre agence du gouvernement ont-ils fait une vérification interne portant sur les frais de fabrication et, dans l'affirmative, a) quels rapports ont été soumis, b) à quelles dates, c) des frais supplémentaires figuraient-ils dans lesdits rapports?

12. a) Des 71 millions de dollars qui paraissent à la page 15.12 des Comptes publics 1969, Volume II, sous la rubrique aéronefs et moteurs, quelle somme a été attribuée au contrat du CF-5, combien d'avions étaient en cause et quel était le montant, b) quel était le nom du bénéficiaire, c) si la somme en question n'a rien à voir avec l'avion du type CF-5, que représente ce poste de 71 millions de dollars, en ce qui a trait au type d'avion, à leur nombre et à d'autres détails pertinents? (Document parlementaire n° 283-2/143).

N° 600—M. Nowlan

1. Au cours des vingt dernières années, combien de films l'Office national du film a-t-il distribués a) à la Société Radio-Canada, b) à d'autres réseaux canadiens de télévision, c) à des cinémas commerciaux?

2. Au cours des vingt dernières années, combien d'heures en moyenne l'Office national du film a-t-il consacrées chaque semaine à la présentatoin au réseau canadien de télévision a) de films en français, b) de films en anglais, c) de films en d'autres langues que le français ou l'anglais? (Document parlementaire n° 283-2/600).

N° 652—M. Sulatycky

1. Au cours de chacune des cinq dernières années, combien de prêts, selon le genre et la valeur globale pour chaque genre, ont été consentis par la Société centrale d'hypothèques et de logement dans les localités suivantes de l'Alberta a) Edmonton, b) Calgary, c) Red Deer, d) Lethbridge, e) Banff, f) Jasper, g) Blairmore, h) Coleman, i) Black Diamond, j) Turner Valley, k) Hinton, l) Edson, m) Drayton Valley, n) Vegreville, o) Vermillion, p) Fort McMurray, q) Grande Prairie, r) Peace River, s) Rocky Mountain House?

2. En Alberta, au cours des cinq dernières années, quelle proportion des fonds a été consacrée au logement dans les localités a) de plus de 5,000 habitants, b) de moins de 5,000 habitants? (Document parlementaire n° 283-2/652).

M. Jerome, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse aux ordres susdits.

Il est résolu,—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre copie de tous les télégrammes, de toute la correspondance ou d'autres documents échangés entre le gouvernement, ou tout organisme ou service en dépendant, et le gouvernement du Nouveau-Brunswick au sujet des soins médicaux fournis aux Indiens de ladite province depuis le 1^{er} juillet 1969.—(Avis de motion portant production de documents n° 1—M. Howard (Skeena)).

L'avis de motion portant production de documents n° 85, ainsi conçu:

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude portant sur le gouvernement fédéral et les arts, étude entreprise au cours de l'année financière 1966-1967 pour le secrétariat d'État, et dont il est fait mention dans la réponse à la question n° 1323 de la première session de ce Parlement,

est appelé et, à la demande de l'honorable président du Conseil privé (M. MacEachen), est reporté par le Greffier à l'ordre relatif aux *Avis de motions (documents)*, conformément à l'article 48(1) du Règlement.

L'avis de motion portant production de documents n° 147, ainsi conçu:

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de toutes les lettres échangées entre M. John Carson, président de la Commission de la Fonction publique et l'honorable John Turner, ministre de la Justice, au sujet du bilinguisme dans la Fonction publique et de son application aux termes de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique,

est appelé et, à la demande de l'honorable président du Conseil privé (M. MacEachen), est reporté par le Greffier à l'ordre relatif aux *Avis de motions (documents)*, conformément à l'article 48(1) du Règlement.

Il est ordonné,—Qu'il soit déposé à la Chambre copie de toutes les résolutions entre les mains du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et adoptées par la bande d'Indiens de Saint-Régis ou par son conseil au sujet de l'annexion par la ville de Cornwall, la province d'Ontario ou tout groupe parrainé par cette dernière, de l'île de Cornwall ou de toute partie de la réserve indienne de Saint-Régis.—(Avis de motion portant production de documents n° 150—M. Howard (Skeena)).

Il est ordonné,—Qu'il soit déposé à la Chambre copie du rapport rédigé par M. R. King à la suite de son enquête effectuée pour le compte du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien au sujet de l'explosion et de l'incendie qui se sont produits dans le puits d'exploration *Panarctic King Christian D-18*.—(Avis de motion portant production de documents n° 164—M. Harding).

Le Bill C-207, Loi concernant l'organisation du gouvernement du Canada et les questions qui s'y rattachent ou en dépendent, est étudié de nouveau en comité plénier et, après avoir fait rapport de l'état de la question, le comité obtient la permission d'en reprendre l'étude à la prochaine séance de la Chambre.

Le Sénat transmet un message à cette Chambre pour l'informer qu'il a adopté, sans amendement, le Bill C-4, Loi modifiant la Loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines dor.